

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 24. september Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliame

sul.nr. K 135/18

(Qeqqata Eqqartuussisoqarfiata sul.nr.

QEQ-SIS-KS-0117-2018)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5507-97431-00665-17)

illuatungeralugu

U

Inuusooq [...]

(advokat [...], Nuuk

j.nr. 13387)

nalunaarutigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

**Eqqartuussisoqarfiaup eqqartuussutaa**

Siullermeeraluni aalajangiisuulluni Qeqqata Eqqartuussisoqarfia eqqartuussuteqarpoq ulloq 25. april 2018. Eqqartuussut tamatumani unnerluutigineqartoq U pinerluttulerinermi inatsisip § 77, imm. 1, nr. 2-anik – pinngitsaaliilluni atoqatiginneq, aamma pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik – nakuuserneq – unioqqutitsinermut pisuusutut isigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq qaammatini arfineq-pingasuni inissiisarfirmiit-tussanngortinneqarluni kiisalu mitaanermut taarsiissutinik kr. 40.000-inik P1-imut akiliisussanngortinneqarluni.

**Suliareqqitassanngortitsineq**

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani uppersaasiilluni suliareqqitassanngortitsinertut suliarineqarpoq.

## **Piumasaqaatit**

*Unnerluussisussaataasunit* piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq.

*U* piumasaqaateqarpoq pisimasoq 1-imi pinngitsuutitsisoqassasoq pisimasoq 2-milu atuuttussanngortitsisoqassasoq, tassami unnerluutigineqartup tunngaviutippaa pisimasumi tassani isimmitsinermut ataatsimut taamaallaat eqqartuussisoqarnikuusoq.

Unnerluutigineqartup taarsiisussaataaneq annertussusaalu akerlilerpai.

## **Eqqartuussisooqataasut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisootaasut peqataatillugit.

## **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq**

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 2. august 2018.

## **Suliap ilassutitut saqqummiunneqarnera**

### **Inuttut atukkat**

Unnerluutigineqartoq ilassutitut nassuiaavoq vagt-itut suli sulisarluni suliffimminullu atattillugu ineqarluni. Erneri pingasut Danmarkimi najugaqarput.

### **Nassuiaatit**

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarput unnerluutigineqartoq *U* ilisimannittorlu *P1*.

*U* pisimasoq 1 pillugu ilassutitut nassuiaavoq, eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatigisimasani akuerisinnaallugu. *P1* itillissorinngilaa, kisianni tamanna nalornissutigaa. Nipilersortuni-innikuupput marluullutillu aalakoortorujussuupput. *P1* aggeqqullugu sianerfigaa, taannalu aggerpoq. Pingajussaannik iterpoq *P1* atoqatigalugu. Naluaa taanna eqqumanersoq. Atoqatigiinnerup nalaani taanna itersarniarsaraa. Atoqatigiinnissaq taassuma akuersaarnikuunngilaa. Qaatuppoq taassuma aperigaani soq atoqatigigaani. Nammineq akivoq ”soormiuna akuersigavit”. Imminiunngilaq. Qaatusimajunnaarnini pissutigalugu naluaa

taanna qanga akuersisimanersoq. Killisiuineramik, ilanngussaq C-1-1-imi, qupperneq 2-mi, titarnertaaq allerpaamiit qupperneq 3-mi titarnertaaq qullerpaamut, sanilliussivigineqarluni unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, tassani allaqqasut taamatut nammineq eqqaamanagit. Tamatumunnga taarsiullugu eqqartuussisoqarfimmi maanilu nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaatini innersuussutigerusuppai.

Illersuisumit apersorneqarluni unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, nalullugu inuk akuersisimangitsoq atoqatigisinnaanerlugu. Marluullutik aalakoortorujussuupput, taamaattumillu naluaa P1 atoqatiginnikkusussimanersoq.

Pisimasoq 2 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, P2 taamaallaat niaquatigut ataasiarlugu isimmissimallugu timaatiguunngitsorlu. Puujaasanik milloorpoq ataatsillu taanna niaquatigut eqqorpaa.

**PI** ilassutitut nassuiaavoq, eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatigisimasani akuerisinnaallugu, taamaattorli pisup kinguneranik nappaatipalaaqalersimanerarlugu issuaaneq ilumuunngilaq, nappaammi pisumit allameersuuvoq.

Inissiamut iserami siniffimmut ingippoq sinilersimavorlu. Unnerluutigineqartorlu kammagiipput kingusinnerusukkullu illoqarfimmi fiisternissaat pilersaarutaavoq. Tamanna sioqqullugu najugaqarfimmi fiistertoqarpoq, eqqaamangilaali allanik isersimasoqarsimanersoq. Sinilerami atisani qaatigullu atisani atorpai, illoqarfimmummi ingerlaqqittussaapput namminerlu piareersarsimavoq. Iterpoq unnerluutigineqartup atoqatigigaani. Tupappoq kamattorujussuunngorlunilu. Eqqaamangilaa qanoq oqarnerluni, kisianni unnerluutigineqartoq ajappaa isimmillugulu, taavalu taanna unippoq. Unnerluutigineqartup eqqissisarniarsaraa, namminerli inissiamiit aniinnarusuppoq.

Quliugunartunik immiaarartornikuuvoq assullu aalakoortutut misigivoq. Iterami suli aalakoopoo. Atoqatigiissallutik eqqartornikuunngilaat aamma nammineq anginngilaq. Kamallaatigiipput siornatigullu atoqatigiinngisaannarnikuupput.

Illersuisumit apersorneqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, nangikkiarneq pineqartoq. Eqqaamangilaa nipilersortuniinnikuunerlutik. Ullaassakkut iterpoq. Tamanna 2017-imi martsimi pisoraa. 2017-imi decembarimi nalunaarutiginninnermik sanilliussivigineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, tamanna pimmat assut kamassimalluni paatsiveeroqqallunilu qanorlu iliornissani nalusimallugu. Eqqarsarpoq susoqarsimanagera uppersarsinnaanagu. Anaanani tamanna pillugu kingusinnerusukkut oqaloqatigaa, sulili qanoq ilornissani nalornissutigalugu. Ullut ingerlapput. Naggataatigut ikinngutini oqaluttuuppai, taakkualu

nalunaaruteqarput. Taava nassuiaajartoqquneqarluni aggersarneqarpoq. Eqqaamanngilaa pi-sumiit nassuiaanissami tungaanut piffissaq qanoq sivisutigisoq ingerlanersoq, kisianni sivi-ungaatsiarpoq. Killisiuineramik, ilanngussaq B-1-1, qupperneq 1, titarnertaap kingulliup pingajuat, sanilliussivigineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, piffissap eqqaamajuminaattoq. Isumaqqarpoq tamanna aasakkut pisoq.

## **Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu**

### Pisimasoq 1

Nassuiaaigineqartut naapertorlugit nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngaviutippaa P1 aalakoornini sininninilu pissutigalugit unnerluutigineqartup iliusaanut akiuussinnaasimanngitsoq, aamma unnerluutigineqartup tamanna atonerlullugu taanna atoqatigisimagaa akuersiteqqaarnagu. Eqqartuussisut pisup unnerluussummi allassimasuniit 2017-imi siusinnerusukkut pisimasinnaanera tamatumunnga atatillugu pingaartinneqarsinnaasorinngilaat, qularineqanngilarmi unnerluutigineqartup ilisimanittullu pisoq taannarpiaq eqqartoraat, taamaattumillu unnerluutigineqartoq imminut illersornissaminut aarlerinaateqanngitsumik aaqqisuussinissaminut periarfissaqarsimasoq.

Taamaattumik unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermi inatsisip § 77-iani, imm. 1, nr. 2-mik unioqquitsinermut pisuuvoq.

### Pisimasoq 2

Unnerluutigineqartoq nassuerpoq P2 niaquatigut ataasiarlugu isimmissimallugu immiaaqqallu puukuinik milloorsimallugu, ataatsillu taanna niaquatigut eqqorsimagaa. Ilisimannittoq I2 nassuiaavoq, takusimallugu unnerluutigineqartup P2 nunami nalasoq sisamariarlugu isimmikkaa, taavalu ilisimannittoq I1 takkussimasoq. I1 nassuiaavoq, takusimallugu unnerluutigineqartup P2 niaquatigut ataasiarlugu isimmikkaa. Tamanna tunngavigalugu aamma P2-ip ajoquserneri eqqarsaatigalugit eqqartuussisut uppernarsarneqarsoraat unnerluutigineqartup P2 arlaleriarylugu isimmissimagaa. Nammineq nassuenera naapertorlugit aamma pisuutinneqarpoq P2-mut immiaaqqat puukuinik milluinerlut, taakkunannga ataatsip taanna tulliatigut eqqorsimallugu. Taamaalluni pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik unioqquitsisimavoq. Eqqartuussisoqarfimmit oqaatigineqartut uppernarsarneqanngilaq unnerluutigineqartup P2 tilluarsimagaa, taamaattumik unnerluussutip taakkutsitartaanut pingitsuuinneqarpoq.

Pisimasut qanoq ittuunerat annertussusaallu pillugit paasisutissat naapertorlugit eqqartuussisoqarfiup pineqaatissiissutigisimasaa naleqquttumik sivisussusilersimasorineqarpoq.

P1-imut mitaanermut taarsiissutissat aamma naleqquttumik annertussusilersimasorineqarput.

## **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Unnerluutigineqartoq U eqqartuunneqarpoq qaammatini arfineq-pingasuni inissiisarfimmiit-tussanngortinneqarluni.

Unnerluutigineqartoq mitaanermut taarsiissutinik kr. 40.000-inik P1-imut akiliissaaq.

Unnerluutigineqartumut illersuisussanngortitap akissarsiassai immikkut aalajangersarneqas-sapput. Akissarsiassat naalagaaffiup karsianit naggataatigut akilerneqassapput.

Den 24. september blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 135/18

(Qeqqata Kredsrets sagl.nr.

QEQ-SIS-KS-0117-2018)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5507-97431-00665-17)

mod

T

Født den [...]

(advokat [...], Nuuk

j.nr. 13387)

afsagt sålydende

### **D O M:**

#### **Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Qeqqata Kredsret den 25. april 2018. Ved dommen blev tiltalte T anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 – voldtægt, og kriminallovens § 88 – vold.

Tiltalte blev idømt anbringelse i anstalten i 8 måneder samt dømt til at betale 40.000 kr. i tortgodtgørelse til F1.

#### **Anke**

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som bevisanke.

## **Påstande**

*Anklagemyndigheden* har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

*T* har påstået frifindelse i forhold 1 og stadfæstelse i forhold 2, idet tiltalte lægger til grund, at der alene blev dømt for et spark i dette forhold.

Tiltalte har bestridt erstatningspligten-og størrelsen.

## **Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

## **Sagsbehandlingstid**

Sagen er modtaget i landsretten den 2. august 2018.

## **Supplerende sagsfremstilling**

### **Personlige forhold**

Tiltalte har supplerende forklaret, at han fortsat har arbejde som vagt og bor i en tjenestebolig. Hans tre sønner bor i Danmark.

### **Forklaringer**

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte *T* og vidnet *F1*.

*T* har vedrørende forhold 1 supplerende forklaret, at han kan vedstå sin forklaring fra kredsretten. Han mener ikke, at *F1* gik i søvne, men er i tvivl om det. De havde været til koncert og var begge meget berusede. Han ringede efter *F1*, der kom hjem til ham. Tredje gang, at han vågnede, havde han samleje med *F1*. Han ved ikke, om hun var vågen. Han prøvede ikke at vække hende under samlejet. Hun havde ikke accepteret at have samleje med ham. Han kom til sig selv ved, at hun spurgte, hvorfor han havde samleje med hende. Han svarede, ”hvorfor har du så accepteret det”. Han var ikke sig selv. På grund af black-out ved han ikke, hvornår hun havde accepteret det. Foreholdt afhøring i bilag C-1-1, side 2, nederste afsnit, til

side 3 øverste afsnit, forklarede tiltalte, at det, der står der, ikke er sådan han husker det. Han vil i stedet henvise til den forklaring, han har afgivet i kredsretten og her i landsretten.

Udspurgt af forsvareren forklarede tiltalte, at han ikke ved, om han kunne finde på at have samleje med en person, der ikke havde indvilliget i det. De var begge meget fulde, og han ved derfor ikke om, F1 var indstillet på samleje.

Vedrørende forhold 2 forklarede tiltalte, at han kun sparkede F2 én gang i hovedet og ikke på kroppen. Han kastede med flaskerne, og den ene ramte hende i hovedet.

**F1** har supplerende forklaret, at hun kan vedstå sin forklaring fra kredsretten, dog er det ikke korrekt gengivet, at hun fik en kønssygdom fra hændelsen, da sygdommen stammede fra et andet forhold.

Da hun kom til lejligheden, satte hun sig på sengen og faldt i søvn. Hun og tiltalte var kammerater, og planen var, at de skulle feste videre i byen senere. Der havde været fest på adressen inden, men hun husker ikke, om der havde været andre til stede. Hun var iført sit tøj og overtøj, da hun faldt i søvn, da de skulle videre i byen, og hun havde gjort sig klar. Hun vågnede, da tiltalte havde samleje med hende. Hun blev forskrækket og meget vred. Hun husker ikke, hvad hun sagde, men hun skubbede til tiltalte og sparkede ham, hvorefter han stoppede. Tiltalte forsøgte at berolige hende, men hun ville bare ud af lejligheden.

Hun havde nok drukket 10 øl og følte sig meget fuld. Hun var stadig fuld, da hun vågnede. De havde ikke talt om, at de skulle have samleje, og hun har ikke sagt ja til. De var kammerater og har aldrig før haft sex.

Udspurgt af forsvareren forklarede vidnet, at der ikke var tale om en efterfest. Hun husker ikke, at de havde været til koncert. Hun vågnede ved daggry. Hun mener, at det foregik i marts 2017. Foreholdt at anmeldelsen skete i december 2017 forklarede vidnet, at da det skete var hun meget vred og forvirret og vidste ikke, hvad hun skulle gøre. Hun tænkte, at hun ikke kunne bevise, hvad der var sket. Hun talte senere med sin mor om det, men var stadig i tvivl om, hvad hun skulle gøre. Dagene gik. Til sidst fortalte hun det til sine venner, der anmeldte det. Hun blev derefter indkaldt til at afgive forklaring. Hun kan ikke huske, hvor lang tid, der gik fra det skete, til hun afgav forklaring, men der gik ret lang tid. Foreholdt afhøring, bilag B-1-1, side 1, 3. sidste afsnit, forklarede vidnet, at det er svært at huske tidspunktet. Hun mener, at det skete om sommeren.

## **Landsrettens begrundelse og resultat**

### Forhold 1

Efter de afgivne forklaringer lægger landsretten til grund, at F1 var ude af stand til at modsætte sig tiltaltes handlinger på grund af beruselse og søvn, og at tiltalte udnyttede dette ved at skaffe sig samleje med hende uden hendes accept. Retten finder ikke, at det i den forbindelse kan tillægges betydning, at det skete muligvis er sket på et tidligere tidspunkt i 2017 end angivet i tiltalen, idet der ikke er tvivl om, at tiltalte og vidnet taler om den samme episode, og at tiltalte derfor har haft mulighed for at tilrettelægge sit forsvar på betryggende vis. Tiltalte er derfor skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2.

### Forhold 2

Tiltalte har erkendt, at han sparkede F2 én gang i V2 har forklaret, at han så tiltalte sparke F2 fire gange, medens hun sad på jorden, hvorefter vidnet V1 kom til. V1 har forklaret, at han så tiltalte sparke F2 én gang i hovedet. På denne baggrund og henset til F2s skader finder retten det bevist, at tiltalte er skyldig i at have sparket F2 flere gange. Efter hans egen erkendelse findes han endvidere skyldig i at have smidt ølflasker efter hende, hvoraf den ene ramte hende i tindingen med en flænge til følge. Han har herved overtrådt kriminallovens § 88. Som også anført af kredsretten er det ikke bevist, at tiltalte tillige slog F2 med knytnæver, hvorfor han frifindes for denne del af tiltalen.

Efter det oplyste om forholdenes karakter og omfang findes den af kredsretten fastsatte foranstaltning passende udmålt.

Den fastsatte tortgodtgørelse til F1 findes endvidere passende udmålt.

### **THI KENDES FOR RET:**

Tiltalte T dømmes til anbringelse i anstalt i 8 måneder.

Tiltalte skal betale en tortgodtgørelse på 40.000 kr. til F1.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Vivi Sønderkov Møller